

中華民國 108 年 12 月 24 日創刊

粉絲專頁：[花蓮縣康樂國小](#)



康樂心天地 第一期

發行人：蔣淑芳

總編輯：李國華

地址：花蓮縣新城鄉康樂村康樂一街 38 號

輔導單位：花蓮縣國教輔導團

電話：(03)8265597 FAX:(03)8263960

編輯群：康樂國小全體師生 校稿：賴誼芬、邱于娟

網址：www.klps.hlc.edu.tw

培育健康自信 樂觀進取

多元成長~的孩子

校長 蔣淑芳

告別了豐富精采的 2019，康樂國小將迎向無限可能的 2020。首先感謝本校優質專業團隊敬業的付出；更感謝全體家長對學校的信任與支持，以及陳衍升會長帶領全體家長會委員與顧問對學校鼎力支持與協助。讓本校得以實現學校願景，讓每位孩子快樂學習，展現自信精緻的學習成果。

啟動十二年國教課綱：

推行素養教學，推動公開觀課

新課綱的精神是「成就每一個孩子：適性揚才、終身學習」。這波課綱改革，不只需要校長、教師共同努力，就連家長也要跟著一起改變，必須放下傳統觀念，別再只用考試成績來評價孩子的學習，因為，孩子能否在快速變化的未來生存得好，關鍵在素養及能力，而不是學歷。

好公民。學校也配合新課綱的精神，推動公開觀課，而且由校長身先士卒率先做起，期能由教師團隊做到「自發、互動、共好」的十二年國教理念，再感染給孩子，打造師生同心共榮的校園。



啟迪多元智能：

為學生找舞台，為未來找亮點

學校成立拔河隊、排笛社、口琴隊、辦理游泳教學、藝文深耕、英語課照……，提供多元的學習機會，激發學子學習潛能，為未來尋找無限可能的成功機會。也歡迎更多學生加入行列。而推動低年級英語課後照顧班，重金聘請外籍教師到校陪伴孩子，讓孩子有更多外語的刺激，不怕與外國人對話。

新的一年，新的開始，心的出發

祝福每個康樂的孩子在新的一年，

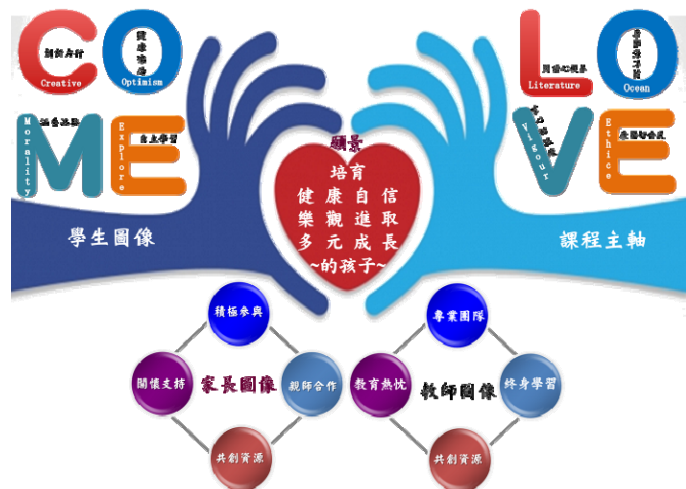
有好的開始，學習成長，更進一步。

祝福每位康樂的師長在新的一年，

能身心安康，教學得力，造福學子。

祝福每位康樂的家長事業工作，

能順心如意，闔家平安、幸福美滿。



於是在教學團隊的努力之下，經過多次的腦力激盪，產出了本校課程的主軸：

閱讀心世界、康樂海洋情、掌心的溫度、康樂

校長的話

108 學年第 1 學期學生學習成果

- ◎本校排笛隊獲邀至台北、金門、廣安宮、遠東百貨……等地進行演奏，演出圓滿成功。
- ◎本校三年級參加第二屆海洋詩創作徵選，榮獲佳作(薛凱芬)、入選(高凡)。
- ◎本校參加 108 年度花蓮縣社區全民運動會八人制拔河錦標賽，榮獲國小男子組季軍。
- ◎本校一年級張永恩同學參加 108 年全國學生美術比賽花蓮縣初賽，榮獲繪畫類 A1 國小低年級組佳作
- ◎本校參加 108 年度協會盃全國拔河錦標賽，榮獲國小混合 B 組第 5 名。
- ◎本校參加 108 年度新城鄉語文競賽，榮獲閩南語朗讀第一名(四年級孫若庭)、國語朗讀第二名(六年級羅千晴)、太魯閣朗讀第二名(六年級田若妤)、阿美族朗讀第二名(五年級卓嘉億)、作文第二名(六年級林泓志)、字音字形第三名(五年級吳亭萱)。



素養導向的學校團隊

練拔河有什麼用？練口琴有什麼用？練排笛有什麼用？許多家長都會有這樣的想法。然而在十二年國教「成就每一個孩子：適性揚才、終身學習」的精神之下，我們要把學校的學生團隊打造成一個素養導向的團隊，畢竟不是每個人都能當選手，不是每個人都能成為音樂家。

以體育團隊來講，一位美國優秀職業運動教練曾說：「訓練是 PAT，P 是 Pain 痛，A 是 Ache 也是痛，T 是 Torture 折磨，痛加痛加折磨等於訓練」，所以當一個運動選手他能夠承受訓練的苦、比賽的壓力，老實說人生的運動場上、人生的過程中，有什麼困難或挫折他不能突破的？這在新課綱中就稱為**學習遷移**。

同樣的道理，口琴、排笛在音調分部上、在節奏的和諧上，強調的是分工合作的精神、無私的態度，這些才是我們一輩子都追求的功課。此外我們在團隊中也將更著重在「思考、表達」，讓每個孩子都能「自發、互動、共好」，真正能學習到一輩子受用無窮的素養。



拔河隊學生與自己的練習筆記和心得合影



綜合球場施工前



綜合球場施工後

本校室外運動場地除了操場之外，便只剩下一座綜合球場，自整建完工至今將近 20 年，是本校學童及社區人士最喜歡的運動場地。但此場地長期受到風吹日曬雨淋，每逢下雨時，多處積水久久不能退散。後申請教育部體育署計畫於 108 年 8 月 15 日完工，讓社區及師生得有一個安全的球場可運動。



司令台施工前



司令台施工後

本校司令台使用超過二十年，小朋友喜歡在其上玩耍，但因為其為磁磚貼面較滑，尤其是在下雨之時，更是濕滑危險不堪。特別感謝鄭寶秀議員爭取經費讓本校司令台得以修繕，且美化後讓康樂校園更增添溫馨感。



幼稚園旁樓梯漏水修繕



防水設施及牆面重新粉刷



班級更換新的投影機



圖書室裝設新的展示布告欄



風帆船牆面年久失修



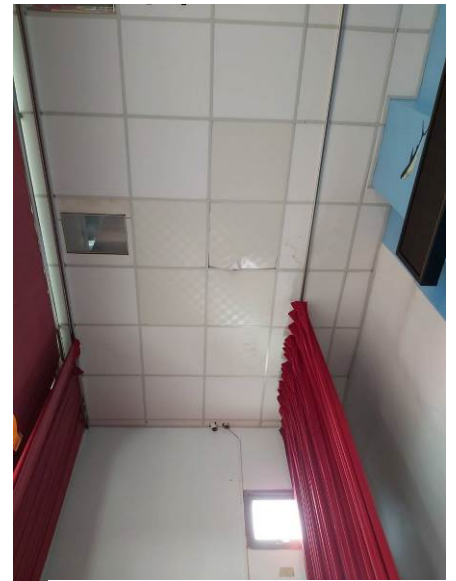
牛車、風車及風帆船重新保養



風雨教室樓頂防水施工前



風雨教室樓頂防水施工後



風雨教室天花板漏水



風雨教室天花板修繕



風雨教室外水管爆裂修繕

感謝

1. 感謝張敏輝顧問企業社團隊到校協助全校冷氣清理維護，熱心公益回饋學校。
2. 感謝陳衍升會長及吳文祥副會長到校協助整理海洋教室。
3. 感謝曾皇期副會長協助維護校園的花草及帶領學生進行食農教育。
4. 感謝松成號國際有限公司，贈送全校學生中秋月餅。
5. 感謝花蓮縣後備憲兵忠貞協會捐贈本校麥當勞餐卷。
6. 感謝國際同濟會花蓮女會贊助本校書包，讓學子備感溫馨，學習無後顧之憂。
7. 感謝陳鴻鐘先生、詹相廷理事長、盧昱誠先生捐贈本校排笛隊背包。
8. 感謝陳麗嘉女士、宏惟建設、松鉅營造、張敏輝顧問、羅森有限公司、鄧聖柏先生、吳文祥副會長、陳衍升會長、黃志誠先生、伺動行銷科技股份有限公司、祥瑞自然能科技股份有限公司等捐助排笛社團經費。

用玩的，學最快！ 節錄自袁巧玲（親子天下）

孩子的天性就是愛玩，順著天性來學習，是最自然而有效的方式。遊戲對孩子的正向影響非常多，從增加學習動機，提升專注力、持續度、記憶力，發展自我概念，建立自信心，到強化神經系統連結等等，遊戲都能扮演正向積極的角色。

身處遊戲之中，總讓人感到開心，這個開心時刻，在不經意中加強孩子所需要學習的能力，學習效果往往顯而易見。

遊戲的玩法絕對不只一種。大人小孩若能一起東湊西湊、變換花樣，家長或老師可能會發現，孩子的創意無限。在這過程中，不但能觀察出孩子的思考模式，還能根據當下情境，安排不同的假設性任務讓他們練習解決，實在好處多多！



校園玩很大





教室好好玩



小手玩
藝術

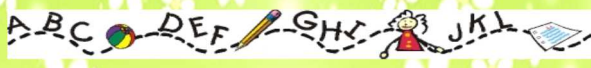


一年甲班

寶貝這一班



可愛小寶貝



小一新生～同框照

校長媽媽開學一大早，
就在校門口等待迎接寶
貝們，進入康樂大家庭。



一年甲班

寶貝這一班



感恩的～季節



謝謝善心人士～捐贈暖暖的外套

小一閱讀～起步走



圖書館週【尋找藏書票】，啟發寶貝閱讀的樂趣！



故事媽媽～說故事



週五說故事帶著寶貝進入童話王國

我們在 康樂 學園

健康 成長
快樂 學習



創客課程～玩科學

海洋公園～快樂遊



走出教室戶外教學，參與海洋課程。



化身廚房裡小科學家，從烤吐司課程中，學習並探索玩科學的樂趣。



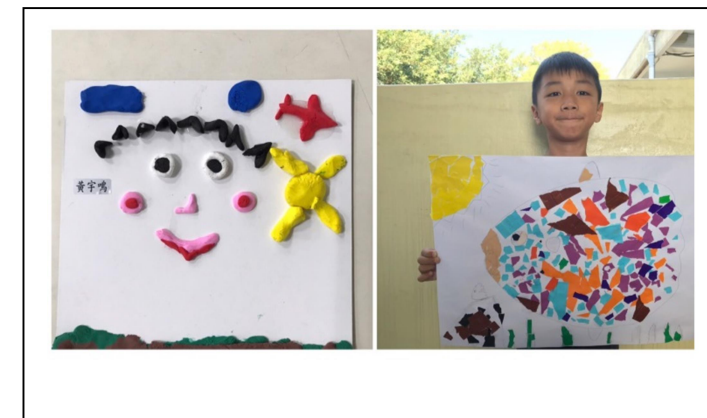
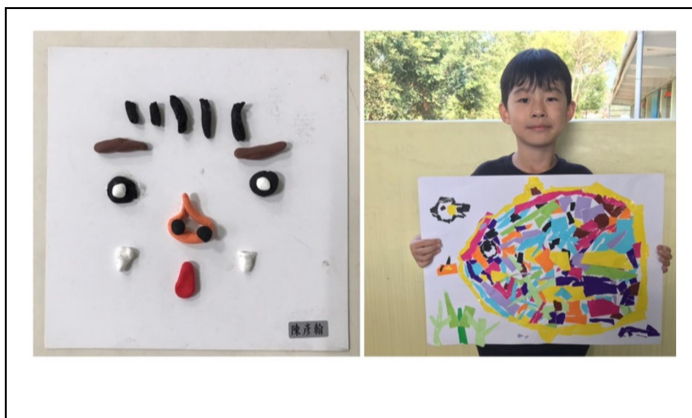
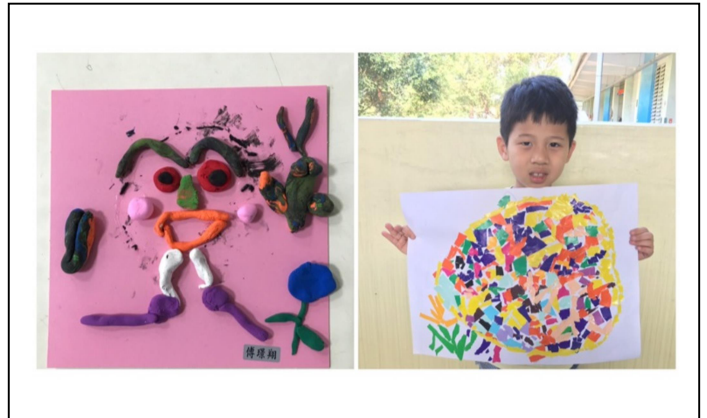
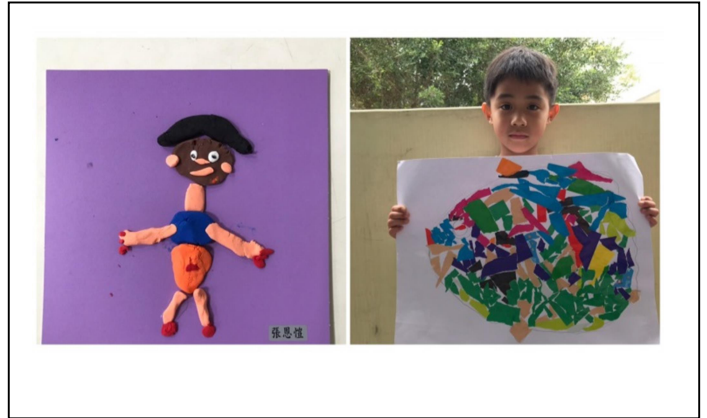
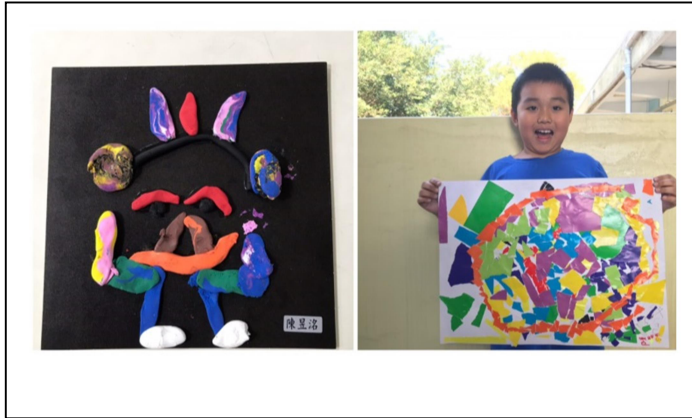
數學桌遊～嗨翻天



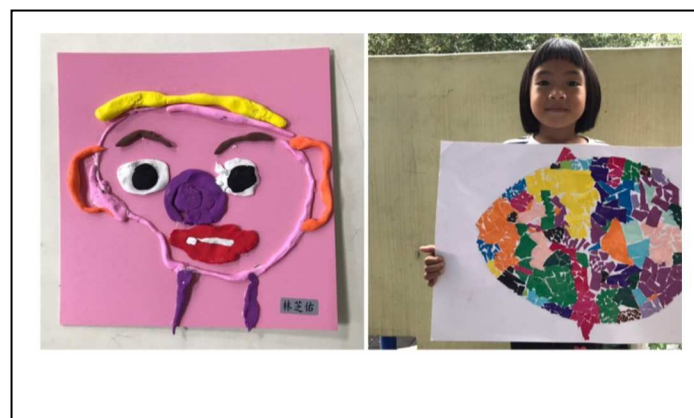
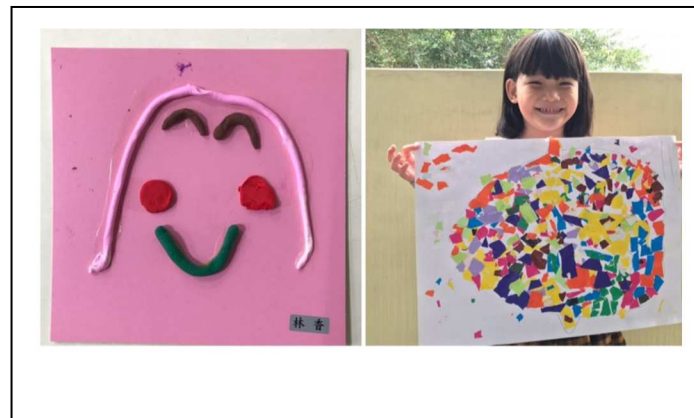
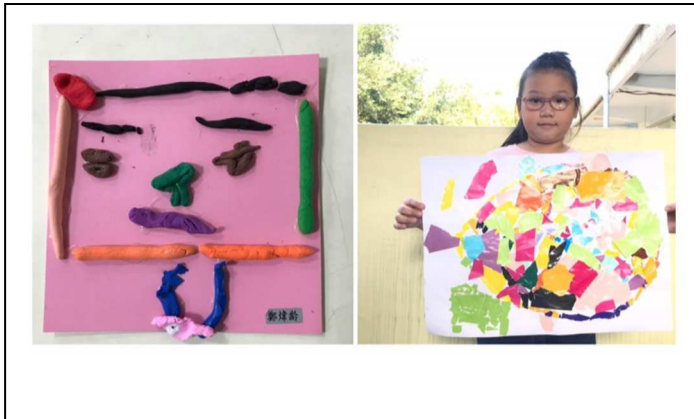
撲克牌【合成 10】遊戲，寶貝們從玩數學中，學數學。



一年乙班小小藝術家



一年乙班小小藝術家





采蓮老師非常愛南瓜、地瓜，打開電鍋蓋撲鼻的甜香，有著冬至團圓的親情味，那是一種平凡而幸福的味道。

為了這節課，我連夜削南瓜、蒸地瓜，趁熱混入糯米粉，像個女巫一邊拚命的揉，一邊絞盡腦汁，巴不得試出所有世間的顏色……

是心思、是盤算、是地瓜、是芋頭、是抹茶、是芝麻、是巧克力是火龍果……

窗外，風呼呼的吹，教室裡師生搓啊搓……是童顏、是風霜，是春夏秋冬，是酸甜苦辣，是色彩也是食物！

七彩湯圓滾啊滾！滾在手中、滾在鍋裡，送進嘴巴。今天真的適合吃湯圓。

七彩米球在二甲孩子手上滾啊滾！生命力量在手中躍動的軌跡，值得留下紀錄。





◎文傑：今天是最開心的一天，因為，是我有生以來吃到最好吃的湯圓。

◎定暉：今天是最棒的一天，因為我們搓了湯圓，我還做了黑貓造型的湯圓，我覺得大家做的湯圓都好可愛。

◎喜恩：今天是我開心的日子，我做了大龍貓，還有丸子三兄弟。

◎翔昇：我做了龍貓、熱狗和蛋黃哥的造型，湯圓好好吃呀！

◎祐慶：今天是最開心的一天，因為我做出丸子三兄弟、蛋糕和荷包蛋造型的湯圓。

◎大鐸：我很期待要做湯圓，看到各種顏色的材料就在眼前，我感覺很興奮！我也覺得今天是我人生中有史以來最幸福的一天。我要謝謝老師。

☑雅旋：今天老師示範給我們看，我們就會做湯圓了，我覺得湯圓很好吃喔！

☑可芸：製作過程◇先選顏色=>做成自己喜歡的圖案=>把成品給于晶老師煮=>等老師叫到你=>就可以大口的吃了！（小心燙口）

☑禹煊：我今天好開心，因為湯圓好好吃。

☑妍熙：今天在教室做彩色湯圓，我做了貓咪造型的湯圓，做好就拿去煮，煮好了，我就吃吃看，哇！好好吃！

☑妍昕：今天做的湯圓好好吃，希望下次還可以再做。



☑亭瑄：抹茶口味的湯圓雖然苦苦的，但是很柔軟。我今天吃了很多七彩繽紛跟五顏六色的湯圓。

☑若綺：今天大家做了湯圓，我也做了很多，我們吃得很開心。

☑韋帆：謝謝老師這麼辛苦！還熬~~夜~~幫我們找材料。

☑羽萱：老師給我們做湯圓，很有趣，我們玩得很開心。

☑雪涵：今天做湯圓讓我學到：自己做的比較營養。



小海星 高凡

我是一隻小海星
我有五個角
像是一顆小星星

一下睡 一下醒
人們說我是懶惰鬼
其實我一點兒也不懶惰

一直走 一直走
也有人笑我是最後一名
其實我可以跑很快

走啊走 走啊走
有人問我要走到何時



海洋生物面面觀 薛凱芬

海牛在海裡優雅的游來游去
美妙的走路姿勢
像一個正在走秀的人

海豚在海上跳過來跳過去
空中旋轉好幾圈
像一個正在表演特技的空中飛人

章魚在海底爬來爬去
伸出七手八腳
像一個東忙忙西忙忙的人

水母在海中彈上彈下
張開身體擁抱大海
像一個撐著雨傘的人



有趣的戶外教學 余啟瑞

今天是一年一度的戶外教學日，我抱著既開心又興奮的心情參加這一次的戶外教學，我們要去的地點是海洋公園，接著，我們搭上遊覽車出發囉！

一開始，我們跟著老師的腳步先去看海獅表演，海獅的表演非常精彩萬分，除了有海獅PK投籃比賽，還有互相親親的畫面，讓我最驚嘆的是跳水，海獅一步一步的走上階梯，蓄勢待發的往下一跳，濺起來的水花就像沖天炮一樣飛上天空。接下來，我們就去看海豚表演，他們的表演就像是馬戲團演員一樣，我們還去觀察海獺的生活習性，我們還有去玩很多遊樂設施，例如：雲霄飛車，雖然路程很短，但是很好玩；碰碰船，我跟董軍翔一起坐；我、田以琳、高凡、潘玉昕跟老師一起坐海盜船，我坐在最頂端超刺激；坐八爪章魚的時候人會旋轉，很有趣。最後，以熱鬧的萬聖節遊街畫下句點。

我真希望寒假的時候可以再去一次，因為實在太有趣了，在那邊可以摸海洋生物，還有許多跟以前不一樣的設施，海洋公園真是個值得一去再去的處方呢！

拔花生記 董軍翔

星期五下午我們去拔花生，花生田的土很軟，我輕輕一踩，腳就陷下去了，而且拔花生很像在拔蘿蔔，要很用力的拔。拔完花生之後，我們有吃熱熱的花生和喝冰冰的紅茶，真好玩！



拔花生記 陳晟玟

我覺得拔花生很好玩，因為拔花生要大力拔，還可以穿拖鞋踩泥土，踩著的時候感覺土軟軟的，也會感覺像快要沉下去。有很多大哥哥和大姊姊一起拔，拔完之後，老闆還送我們一大桶花生吃，好滿足喔！



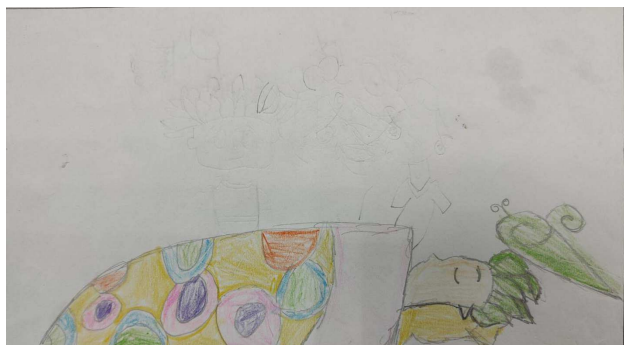
閱讀心得 潘玉昕

書名:綠光魔法石

作者:王怡祺

出版社:文房文化事業有限公司

心得:這本書裡面有很多小故事，內容也很有趣，有感人的、有刺激的、有傷心的、有害怕的……劇情，看完之後，我學到了「原諒」，以前的我，如果有人拿我的東西，我會很生氣，但現在的我，會選擇原諒對方。



閱讀心得 田以琳

書名:卡卡的魔幻城堡

作者:陳馳

出版社:文房文化事業有限公司

心得:這本書有說到要體諒家人，這讓我想到辛苦上班的媽媽，所以我會幫忙掃地跟洗碗。除此之外，讓我印象最深刻的一幕是花車上有小丑在表演雜技，也有人在跳舞，甚至還有人在唱歌，我覺得既有趣又好玩！



海中奇景 鄭湘澄

海洋是一個包羅萬象的世界，裡面有很多可愛又有趣的生物，讓我們一起去海底探險吧！

小丑魚妹妹先登場，牠喜歡和海葵玩躲貓貓，真是可愛！之後大白鯊爺爺也登場，牠又可怕又龐大，如果有時遇見牠，小命可能就不保了。後來海豚爸爸也來湊熱鬧，當我跳入水中，跟海豚同遊時，牠喜歡貼在我身旁，讓我感覺我們感情佳。接著河豚媽媽來登場，河豚躲在暗處，只要有敵人靠近，身體立刻會鼓成吹飽的氣球，讓人覺得很可怕。海膽弟弟是壓軸，牠全身布滿尖尖的刺，大家都怕牠。

海洋世界真奇妙，因為有可愛的小魚在海裡游泳，我希望美麗的海洋，不要被破壞。



海洋生物大集合 曾璽恩

海洋生物種類多，我最喜歡的是鯊魚，牠是海洋中最兇猛的魚類，大家只要看到牠，就會驚慌失措的亂跑或大叫。

獅子魚真恐怖，牠的刺有劇毒，只要被牠輕輕碰一下，呼吸會困難，甚至會想吐呢！因此千萬別碰牠，不然你會很痛苦。

海豚是海洋中的運動健將，你們應該很熟悉，牠的游泳特技超級強，我看了都目瞪口呆，由衷佩服牠。

最後介紹海中有美人魚之稱的「海牛」，擁有肥胖的身軀，走在陸地上雖很慢，但是在水中就像快艇一樣游得特別快。

海洋生物各有其特色，值得我們多去認識牠、關心牠，你會發現，海洋世界多麼奇妙。

海洋生物真有趣 江子晴

大海是一個美麗的世界，海象身材很龐大，牙齒尖又多毛，手很扁又身體胖；海獅活潑又可愛，看到食物就會拍拍手。

檸檬鯊愛撒嬌，護士鯊很溫和，但是一般的鯊魚很可怕，讓人不敢靠近牠。海中變色龍「比目魚」，身體顏色與周圍環境非常相近，你一定找不到牠在哪裡。

海洋世界真是奇特又美妙，讓人想要去一探究竟。

海洋生物真奇妙 張律銘

海洋是個漂亮的世界，海洋藍色水面就像水晶般透亮，裡面存在著許多寶藏。

首先介紹鋸齒鯊，牠在很久以前就滅絕了；接下來是海豚，牠是海中的游泳教練，牠會的特技千百種，數也數不清，如果你摸摸牠，牠就會圍繞你身邊，不忍離去；最後介紹大白鯨，龐大卻神秘，很難看到牠，輕輕揮動尾鰭，就能製造大波浪。

然而現在海洋被汙染，海洋生物面臨莫大的危機，希望大家不要亂丟垃圾，要好好保護牠們的生活環境，讓海洋能夠健康起來。



拔花生 張玉

今天是二零一九年十一月一日，學校舉辦食農教育活動，學校老師帶我們中高年級的學生一起去花生田裡拔花生。

來到花生田後，看到一片綠油油的花生苗相圍在一起，真是令人感到興奮。之後我們就開始進行「拔花生」的活動，當時驕陽像火爐一般地看著大地，我抬頭望向眼前一大片的花生田，風兒一吹，綠苗葉也跟著一起舞動。

正式開始拔花生時，我忙到顧不上擦汗了，不論多累，我都依然用心的拔著花生，炎熱的太陽都消除不掉我內心的喜悅。轉眼間，一節課的時間就這麼結束了，我們就要離開這美好的地方，於是我帶著依依不捨的心情告別這片花生田。

今天的活動，我覺得相當開心且收穫滿滿，雖然疲累，但也可以藉著拔花生的活動來了解農夫的辛苦，並且讓我懂得「一分耕耘，一分收穫」的道理。



拔花生 方好婷

今天學校舉辦了食農教育的活動，學校兩位老師帶我們一起去拔花生。

天上火辣的太陽燙烤著我們，但是卻消除不掉我內心的期待，轉眼間，已經過了三十分鐘，我們只拔了一半農田的花生，這樣我們什麼時候才能拔完呢？

還好沒過多久，老師就叫我們開始剝花生。老師教我們要怎麼剝花生，硬的是好的，軟的是壞的，在剝花生的過程中，有時候會看到一些昆蟲，我們很容易就會不小心把牠們給踩死，感覺好可憐喔！

今天的活動讓我明白在太陽底下奮鬥的人是最辛苦的，農夫真的很偉大，所以我一定要更珍惜食物，不隨便浪費。

宜蘭一日遊 孫若庭

八月二十六日，爸爸開車載著我和媽媽去宜蘭找姑姑，沿途中能看到許多優美的景色，在車上我也跟家人愉快的聊天，不知不覺很快的就到了目的地宜蘭了。

第一站我們先到蠟筆城堡，裡面有各式各樣的蠟筆以及DIY的活動。之後我們就出發去姑姑的新家了，哇！好大又豪華的房子，裡面的擺設整齊，也相當美觀，姑姑一一的帶我們到每個有特色裝潢的房間參觀，讓我們大開眼界。

快樂的時光一下子就過去，到了要回花蓮的時刻了，雖然相當不捨，但是一定還有機會可以再來探望姑姑的。



小丑魚 亭萱

身上的斑紋像裙子的蕾絲，層次分明。
揮動的鰭像小巧可愛的翅膀，晶瑩剔透。
體型雖然不大，在海洋的舞臺上
卻是最容易讓人注目的精靈。
俏皮可愛 喜歡和人玩捉迷藏，
時而出現、時而不見，
永遠是海中的焦點。



在大海中的飛魚 張文憲

細長的身體，
就像流線型的飛機，
在大海裡穿梭，
水藍色透明的胸鰭，
就像是老鷹的雙翅，
不停在海面上上下巡視，
飛魚呀！飛魚呀！
在春天時現蹤，
在海面上跳躍，
有如萬馬奔騰一般，
揚起了的水珠，
在波光粼粼的海面上忽隱忽現。



圖片來源
<https://tw.pixtastock.com/>



綜合活動領域 攝影作品集



奇幻的水

鄧詠

水呀！
在陽光下
更顯你的清涼
水阿！
你像炸彈一樣
在他們身上炸出了許多水花



熱血的籃球場

卓嘉億

籃球場上的防守者奮力追逐
進攻者毫不示弱準備和防守者
一較高下
動與靜 真讓人眼花撩亂



像雨掉落的雨傘

高杰 楊家杰

仰望天空
是藍 不是灰
從空中落下
是傘 不是雨

不是落下的雨
是像雨落下的傘

藝術與人文領域





黃金博物館

林傑明

黃金博物館裡有一個巨大的黃金，我摸了它並拍照，館外面有賣紀念品，全都是黃金的顏色，這次來到黃金博物館參觀，因為遇到下雨，我的心情沒有很開心。

黃金博物館

鄧淵

在黃金博物館我看到了很多黃金，還有一塊巨大的黃金，有和它拍照及觸摸。館外面有黃金雕像和禮品店，店裡賣的都是黃金商品。這次來到這裡讓我看到許多不同造型的黃金，希望有機會再來玩。



士林夜市

林嘉鈺

我們畢業旅行去了士林夜市，我買了不少東西，有離子夾、錢包、戒指，戒指是買來送給妹妹的，因為我妹妹喜歡，我覺得很好玩，可以買東西真不錯。

淡水老街

溫聿玲

畢旅第一天到淡水老街，我看到河對岸有一座山，山像一個躺著的人，稱為觀音山。還有阿婆鐵蛋及很多吃的、喝的，風景也很美，我還去夾娃娃機，想起我小時候也常常來玩的回憶，以後我長大還要回來看看淡水，看會變成什麼樣。

士林夜市

田若好

我們去逛士林夜市，我發現跟花蓮夜市很不一樣，士林夜市人很多，賣的東西琳琅滿目，我買了離子夾和一些小吊飾，我喜歡士林夜市，它就像遊樂園一樣。

士林官邸

蘇羽潔

畢旅第二天我們到士林官邸，看到一個女王造景，女王的衣服、頭髮都是用花做的，茶杯也是用花做的，真的好漂亮，這是最開心的一天。



士林官邸

楊恩典

一進入士林官邸就看到很多大立菊花造景，好漂亮，老師要我們擺好 POSE 拍照，我覺得那裡空氣好新鮮，花朵很美麗，真是讓我回味無窮。



六福村 林孟凡
 我們畢業旅行去六福村，我好開心，我玩了一個像滑水道的船，它從一個很高的地方滑下去，我都快飄起來了，水濺起來弄濕我的衣服，真的很好玩，我好想再玩。

六福村 林詩涵
 我去六福村有看到很多遊樂設施，我就去玩很多遊樂設施，我覺得六福村的遊樂設施都很好玩，我好開心。



宜蘭傳藝中心 潘昱軒
 畢旅第三天來到宜蘭傳藝中心，我看到表演豬喜臨門，覺得孫猴子最強。還有一個街頭小女孩，她的聲音很好笑，她還會裝男生聲音，我覺得超級好笑的。

科教館 林泓志
 畢旅的第三天我們參觀台灣科教館，裡面有各式各樣與科學有關的裝置，我覺得非常的新奇好玩，大家玩得很開心，希望以後能再次去參觀。

科教館 游家俊
 畢旅第三天我們進入科教館 5 樓，先聽志工講解，有個裝置讓兩人排一直線，中間隔一個大大紅氣球，就可以把小小聲音傳給對面的人，講解完後老師讓我們自由活動，我好奇地四處玩。



宜蘭傳藝中心 林家星
 畢旅第三天的最後行程我們來到宜蘭傳藝中心，我們有 DIY 串珠，還有跟街頭小女孩、教官、軍官一起玩，我還有和潘昱軒、游家俊一起去繞路逛街，留下美好的深刻印象。

Britain

英國

Figgy Pudding



A traditional dessert for Christmas celebrations is more like a cake than a pudding. Charles Dickson's famous novel "A Christmas Carol" also mentioned the climactic moment while the gourmet being presented. The traditional recipe included thirteen dried fruits and grains, like raisin or currents, which is represented the 12 apostles and Jesus Christ. Next time, when you chant the famous Christmas Carol "We wish you a Merry Christmas", don't forget proudly ask the demand "Now bring us some figgy pudding 😊"!

因知名的聖誕頌歌 "We wish you a Merry Christmas" 而家喻戶曉的 "Figgy pudding" 「無花果布丁」，其實主要的成分是乾果、穀類、蛋及麵包塊，加上家人濃濃的祝福而製成！與其說是布丁，還更像是蛋糕。在傳統的耶誕大餐中，它可是最後登場的重頭戲喔！

Christmas desserts around the World

聖誕美食探秘

With the coming of the polar vortex and the chilly air it brings, and the Christmas carols people chanting on the street, that all reminds us "Christmas is on the way!" Christmas is a traditional holiday in most western countries. It aims to celebrate the birth of human's savior Jesus

Christ. There are varieties of way people celebrate the holiday, especially ultimate on the food or dessert people take during the holidays. Let's take a look!

BÛCHE DE NOËL (Yule Log Cake, 聖誕木柴蛋糕)

It's origin from a Nordic tradition. Yule is the name of the old Winter Solstice festivals in Scandinavia and other parts of northern Europe, such as Germany. People will prepare a huge log in the house and keep the house warm. The log will burn at least the 12 days of the Christmas holidays. Nowadays people use rolled sponged cakes filled with jam or cream, covered with buttercream instead.



France 法國

聖誕木柴蛋糕源自於斯堪地納維亞慶祝冬至結束的傳統。人們會準備一大段木頭拖至室內燃燒以保持屋內溫暖。中世紀後法國等中歐國家會在整個聖誕節期間 12 日燃燒這段木頭。後來則以其形狀代替，成了餐桌上令人愛不釋手的美味佳餚囉！

The origin of the candy cane is about a choir leader who wants to keep the young singers quiet during the Christmas service, he asked the candy maker made the cane shape hard candy. The color red represents the blood of Jesus Christ, white means the purity of the Savior Lord. 小朋友，在享受這些美味食物的同時，也別忘記聖誕節帶給我們的終極意義喔！ Merry Christmas and Happy New Year!